



Légende des pictogrammes utilisés	Page 7
Introduction	Page 10
Utilisation conforme	Page 10
Descriptif des pièces	Page 11
Contenu de la livraison.....	Page 11
Caractéristiques techniques.....	Page 11
Instructions d'avertissement et de sécurité	Page 14
Avertissements généraux.....	Page 14
Remarques au sujet de la compatibilité électromagnétique	Page 15
Consignes de sécurité relatives aux piles.....	Page 16
Mise en service	Page 18
Installation / remplacement des piles.....	Page 18
Effectuer les réglages de base	Page 18
Activer / désactiver le son	Page 20
Ce que vous devez savoir avant la mesure	Page 21
Mesurer	Page 22
Mesure de la température corporelle au front.....	Page 23
Mesure de la température d'objets.....	Page 24
Afficher la valeur enregistrée	Page 25
Réinitialiser les réglages d'usine de l'appareil	Page 25
Nettoyage et entretien	Page 25





Entreposage..... Page 26













Dépannage..... Page 27

Mise au rebut..... Page 28











Garantie / Service après-vente Page 29















Légende des pictogrammes utilisés

	AVERTISSEMENT Avertissement sur les risques de blessures ou dangers pour votre santé
	ATTENTION Invite à faire preuve de prudence si des appareils ou régulateurs sont manipulés à proximité de ce symbole ou si la situation actuelle exige l'attention ou l'intervention de l'utilisateur afin d'éviter toute conséquence indésirable.
	Consignes de sécurité
	Instructions de manipulation
	Respecter les instructions Avant tout travail et/ou toute utilisation d'appareils ou machines, veuillez lire les instructions.
Storage & Transport  	Température de transport et de stockage, et humidité de l'air admissibles
Operating  	Température et humidité de service admissibles
	Limitation de pression atmosphérique
	Fabricant
	Date de fabrication

Légende des pictogrammes utilisés

	Représentant agréé dans la Communauté européenne
	Partie appliquée de type BF
	Numéro de série
	Unique Device Identifier (UDI) Marquage pour une identification de produit unique
	Désignation CE Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Courant continu
	Les piles contenant des substances dangereuses ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.
IP22	Appareil protégé contre les corps étrangers $\geq 12,5$ mm et contre les chutes de gouttes d'eau obliques.
	L'appareil (électrique) ne doit pas être mis au rebut dans les ordures ménagères.
	Marquage pour identifier le matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Numéro de matériau : 1 - 7 = Plastiques, 20 - 22 = Papier et carton
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les mettre au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Légende des pictogrammes utilisés

	Séparer les composants d'emballage et les mettre au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur.
	Mesure de la température corporelle au front
	Mesure de la température d'objets
	Mémoire : pour 30 mesures
	Piles incluses
	Importateur
	Produit médical
	Référence de l'article
	Numéro de type du produit
	Désignation de lot
	RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles et/ou ne les ouvrez pas.
	PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles endommagées ou présentant des fuites peuvent provoquer des brûlures chimiques au contact de la peau. Portez dans ce cas des gants adéquats.

Thermomètre infrarouge

● Introduction



Lisez attentivement ce mode d'emploi. Respectez les consignes d'avertissement et de sécurité. Conservez le mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Veillez à ce que le mode d'emploi soit accessible aux autres utilisateurs. Veillez également remettre ce mode d'emploi lorsque vous cédez l'appareil à des tiers.

● Utilisation conforme

Ce thermomètre infrarouge a été spécialement développé pour une utilisation sécurisée sur le front. Avec l'appareil, la température corporelle des personnes peut être mesurée en détectant l'intensité de la lumière infrarouge émise par le front. Il convertit la chaleur mesurée en une valeur de température qui peut être lue sur l'écran. Lors d'une utilisation appropriée, votre température est calculée de manière rapide et précise.

Finalité : le thermomètre infrarouge sert à mesurer de façon intermittente la température corporelle humaine sur la couche supérieure du front. Le thermomètre est uniquement destiné à une utilisation privée dans un cadre domestique, et ne convient pas à une utilisation commerciale.

Groupe cible : le thermomètre est conçu pour délivrer un service médical dans un cadre domestique, et non dans des structures professionnelles délivrant des soins de santé. L'utilisation du thermomètre médical convient aux nouveaux-nés dès 2,5 kg, ainsi qu'aux nourrissons, enfants en bas-âge et aux enfants sous surveillance, tandis qu'il est possible de l'utiliser de manière autonome pour l'ensemble des personnes à partir de 12 ans.

Utilisation clinique : avec le thermomètre, la température corporelle peut être mesurée sur le front dans un cadre domestique. La température est mesurée en décimale avec précision en °C (ou °F).





Indication : le thermomètre infrarouge sert à mesurer la température corporelle sur le front.

Contre-indication : la mesure ne doit pas être réalisée durant la phase de convalescence suite à une intervention médicale.

● Descriptif des pièces

- 1 Touche de mémoire
- 2 Couvercle du compartiment à piles
- 3 Écran
- 4 Touche de mesure
- 5 Touche de mode (mesure au front ou d'objet)
- 6 Touche de sonorité
- 7 Capteur de mesure

Affichages sur l'écran

- 8 Affichage date / heure
- 9 Mode heure (AM / PM)
- 10 Niveau des piles 
- 11 Mode de mémoire **M**
- 12 Unité de mesure Celsius / Fahrenheit °E
- 13 Symbole de haut-parleur 
- 14 Valeur de température
- 15 Mode Front 
- 16 Mode Objet 

● Contenu de la livraison

- 1 thermomètre infrarouge 1 mode d'emploi
2 piles 1,5V de type AAA, LR03 1 guide rapide

● Caractéristiques techniques

La précision de ce thermomètre a été soigneusement vérifiée et a été développée dans l'optique d'une durée de vie prolongée.



Si l'appareil est utilisé à des fins médicales, les dispositions applicables au plan national décident de la nécessité d'effectuer des contrôles métrologiques à l'aide des moyens adéquats.

Type : DET-3021
Modèle : SFT 88
Mode de fonctionnement : mode synchronisation
Méthode de mesure : mesure infrarouge
Plage de mesure : mode de thermomètre frontal :
34,0 °C - 43,0 °C (93,2 °F - 109,4 °F)
mode de température sur objet :
0,0 °C - 100,0 °C (32,0 °F - 212,0 °F)

Précision de mesure
en laboratoire : mode de thermomètre frontal :
 $\pm 0,2$ °C ($\pm 0,4$ °F) de 35,5 °C -
42,0 °C (95,9 °F - 107,6 °F), en de-
hors de cette plage de mesure \pm
0,3 °C ($\pm 0,5$ °F),
mode de température sur objet :
 ± 4 % ou $\pm 2,0$ °C ($\pm 4,0$ °F)

Intervalle de temps
entre deux mesures : env. 1 seconde
Précision de mesure clinique : **0-1 an :**
erreur systématique clinique :
-0,19 °C (-0,34 °F) ;
répétabilité clinique :
0,06 °C (0,11 °F) ;
Seuil de concordance :
0,68 °C (1,22 °F)

1-5 ans :
Erreur systématique clinique :
-0,25 °C (-0,45 °F) ;



Répétabilité clinique :
0,07 °C (0,13 °F) ;
Seuil de concordance :
0,73 °C (1,31 °F)

Plus de 5 ans :

Erreur systématique clinique :
-0,25 °C (-0,45 °F) ;

Répétabilité clinique :
0,17 °C (0,31 °F) ;

Seuil de concordance :
0,60 °C (1,08 °F)

Unités de mesure :

Conditions d'utilisation :

°Celsius (°C) ou °Fahrenheit (°F)
de 5,0 °C à 40,0 °C (de 41,0 °F à
104,0 °F) lors d'une humidité de l'air
relative de 15 % à 95 % (sans conden-
sation) 700 - 1060 hpa de pression
ambiante

Conditions de conservation :

de -25,0 °C à 55,0 °C (de -13,0 °F à
131 °F) lors d'une humidité de l'air
relative de 15 % à 95 % (sans conden-
sation)

Dimensions :

env. 145,1 x 90,9 x 42 mm

Poids :

env. 131 g (avec piles)

Pile :

2 x 1,5V AAA (LR03)

Durée de vie des piles :

env. 6000 mesures

Mémoire :

pour 30 mesures

Durée de vie attendue :

3 ans

Indice de protection IP :

IP 22 : protégé contre les corps étran-
gers solides d'un diamètre supérieur à
12,5 mm et contre l'égouttage vertical
lors d'une inclinaison de 15°.

● Instructions d'avertissement et de sécurité



Avertissements généraux

- Il n'existe aucune limitation en termes de sexe ou d'âge pour l'utilisation du thermomètre infrarouge.
- Ne touchez pas le capteur de mesure avec les mains.
- L'utilisation de ce thermomètre ne doit pas remplacer l'apport de conseils médicaux.
- Ne laissez pas les enfants prendre leur température sans surveillance, car certaines pièces sont suffisamment petites pour être ingérées.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil. Les produits médicaux ne sont pas des jouets.
- N'immergez jamais cet appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne procédez à aucune modification au niveau de l'appareil sans autorisation du fabricant.
- Ne pas exposer le thermomètre à des températures extrêmes (en dessous de -25°C / -13°F ou au dessus de 55°C / 131°F) et à des taux d'humidité excessifs ($>95\%$).
- N'exposez pas le thermomètre aux rayons directs du soleil et à du coton, susceptibles de nuire à la précision du produit.
- Les appareils électriques médicaux ne doivent pas être nettoyés durant leur utilisation.
- Chaque incident grave lié à l'appareil doit être rapporté au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre, où réside l'utilisateur et/ou le patient.
- Le capteur de mesure de l'appareil électrique médical ne peut pas faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation lorsque l'appareil est utilisé sur un patient.
- Le thermomètre est uniquement conçu pour les emplacements de mesure sur le corps humain cités dans le mode d'emploi.

- Si vous avez des questions supplémentaires sur l'utilisation de l'appareil, veuillez vous adresser à votre distributeur ou à notre service client.



Remarques au sujet de la compatibilité électromagnétique


- Cet appareil ne peut pas être utilisé à proximité d'autres appareils électroniques ou dessus, comme des téléphones mobiles, émetteurs-récepteurs ou appareils de commande radio. Si vous y êtes néanmoins contraint, vous devez surveiller l'appareil pour contrôler son bon fonctionnement.
- Lors de l'utilisation d'autres composants et d'autres câbles réseau que ceux indiqués, les émissions peuvent être augmentées ou la résistance aux interférences de l'appareil ou du système diminuée. En sont exclus les câbles qui sont distribués par le fabricant de l'appareil ou du système en remplacement des composants internes.
- Pour éviter les dysfonctionnements, ne pas faire fonctionner l'appareil à côté, dessus ou sous d'autres appareils.
- Lors de l'utilisation de composants, convertisseurs et câbles n'étant pas indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil, des émissions électromagnétiques plus fortes peuvent apparaître ou la résistance aux interférences électromagnétiques de cet appareil peut être réduite, entraînant des dysfonctionnements de l'appareil.
- Les équipements de communication portables à haute fréquence (dont les appareils périphériques comme les câbles d'antenne et antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de chaque partie de l'appareil, y compris des câbles indiqués par le fabricant. L'appareil peut autrement rencontrer des pertes de performance.
- Les appareils de communication portables et mobiles à haute fréquence peuvent empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.

L'appareil requiert des mesures de prudence spécifiques compte tenu de la CEM, conformément aux informations de CEM dans les documents joints.


- Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements pelucheux ou poussiéreux.
- L'exploitant ne doit pas utiliser le système et informer le service client si la PERFORMANCE ESSENTIELLE est perdue ou perturbée par des PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES.
- **PRÉVENTION** : les performances de l'appareil peuvent être perturbées par une ou plusieurs des conditions suivantes :
 - Fonctionnement en dehors de la plage de température et d'humidité indiquée par le fabricant.
 - Conservation en dehors de la plage de température et d'humidité indiquée par le fabricant.
 - Choc mécanique (par ex. test de chute) ou capteur de mesure endommagé.
 - Température corporelle du patient située sous la température ambiante.



Consignes de sécurité relatives aux piles

- **DANGER DE MORT !** Tenez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles et / ou ne les ouvrez pas. Ceci pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou un éclatement.
- Ne jetez jamais des piles au feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez pas les piles à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles

- Évitez d'exposer les piles à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager (par ex. des radiateurs/une exposition directe aux rayons du soleil).
- Lorsque les piles fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles endommagées ou présentant des fuites peuvent provoquer des brûlures chimiques au contact de la peau. Portez dans ce cas des gants de protection adaptés.
- Si les piles fuient, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles du même type. Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves !
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit


- Utilisez exclusivement le type de pile spécifié !
- Insérez les piles conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile et sur le produit.
- Avec un chiffon sec, nettoyez les contacts de la pile et du compartiment à piles avant d'insérer les piles !
- Retirez immédiatement les piles usagées du produit.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

● **Mise en service**

● **Installation/remplacement des piles**

- Ouvrez le compartiment à piles en tirant et en soulevant le couvercle du compartiment à piles **2**, comme représenté sur l'illustration C.
- Insérez les deux piles dans le compartiment à piles conformément à la polarité indiquée. Utilisez exclusivement des piles de type : 2 piles AAA (LR03) 1,5V.
- Refermez ensuite le compartiment à piles.

Remplacez les piles de la manière suivante :

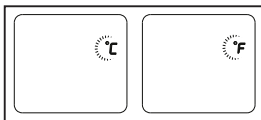
- Remplacez la pile lorsque  est indiqué dans le coin supérieur droit de l'écran.
- Pour changer les piles, suivez les étapes de manipulation ci-dessus et veillez également à respecter l'étape suivante :
- Retirez les piles usagées du compartiment à piles.

● **Effectuer les réglages de base**

Lors de la première utilisation du thermomètre, paramétrez les réglages de base. Vous pouvez effectuer les réglages de base suivants : unité de température (Celsius/Fahrenheit), date et heure. Lorsque le thermomètre est éteint, maintenez enfoncée la touche de mode **5**, afin d'accéder au mode de réglage.

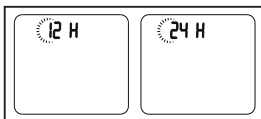
Réglage de l'unité de la température :

- Appuyez sur la touche de mémoire **1** afin de sélectionner l'unité souhaitée.
- Confirmez l'unité en appuyant sur la touche de mode **5**. L'affichage du format de l'heure apparaît.



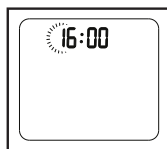
Régler le format de l'heure :

- L'appareil peut afficher l'heure au format 12 heures (AM/PM) ou au format 24 heures (24:00). Appuyez sur la touche de mémoire **1** afin de sélectionner le format.
- Confirmez l'unité en appuyant sur la touche de mode **5**. L'affichage de l'heure commence automatiquement à clignoter.



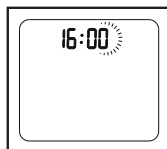
Régler l'heure :

- Appuyez sur la touche de mémoire **1** afin d'avancer d'une heure. Rappuyez aussi souvent que nécessaire sur la touche de mémoire **1**, jusqu'à afficher la bonne heure.
- Confirmez votre réglage de l'heure en appuyant sur la touche de mode **5**. L'affichage des minutes commence automatiquement à clignoter.



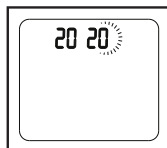
Régler les minutes :



- Appuyez sur la touche de mémoire **1** afin d'avancer d'une minute. Rappuyez aussi souvent que nécessaire sur la touche de mémoire **1**, jusqu'à afficher la bonne minute.
- Confirmez votre réglage des minutes en appuyant sur la touche de mode **5**. L'affichage de l'année commence automatiquement à clignoter.



Régler l'année :

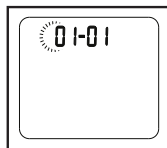
- Appuyez sur la touche de mémoire **1** afin d'avancer d'une année.
- Rappuyez aussi souvent que nécessaire sur la touche de mémoire **1**, jusqu'à afficher la bonne année.



- 
- 
- Confirmez votre réglage de l'année en appuyant sur la touche de mode **5**. L'affichage du mois commence automatiquement à clignoter.

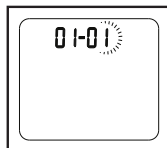
Régler le mois :

- Appuyez sur la touche de mémoire **1** afin d'avancer d'un mois.
- Rappuyez aussi souvent que nécessaire sur la touche de mémoire **1**, jusqu'à afficher le bon mois.
- Confirmez votre réglage du mois en appuyant sur la touche de mode **5**. L'affichage du jour commence automatiquement à clignoter.




Régler le jour :




- Appuyez sur la touche de mémoire **1** afin d'avancer d'un jour.
- Rappuyez aussi souvent que nécessaire sur la touche de mémoire **1**, jusqu'à afficher le bon jour.
- Appuyez après le réglage du jour sur la touche de mode **5**, afin de quitter le mode de réglage. L'appareil enregistre les réglages de base et s'éteint automatiquement.



● Activer / désactiver le son

Vous pouvez activer/désactiver le son de l'appareil. Lorsque le son est activé, un bip retentit après chaque mesure.

- Pour activer le son, appuyez brièvement sur la touche de sonorité **6** lorsque l'appareil est allumé. Un symbole de haut-parleur  apparaît sur l'écran **3**.

- 
- 
- Pour désactiver de nouveau le son, appuyez sur la touche de sonorité **6**. Un symbole de haut-parleur modifié  apparaît sur l'écran **3**.

● **Ce que vous devez savoir avant la mesure**

Il existe différents thermomètres afin de mesurer différents endroits du corps :

- Thermomètre auriculaire/frontal (ce thermomètre se place sur la zone du front pour effectuer la mesure)
- Thermomètre sous forme de tube (pour une mesure rectale [dans les fesses], axiale [sous l'aisselle] ou orale [dans la bouche])

Remarque : la mesure de la température délivre une valeur qui donne des renseignements sur la température corporelle d'une personne.

Si vous n'êtes pas sûr de l'interprétation des résultats, ou rencontrez des valeurs anormales, consultez l'avis de votre médecin traitant. Cette règle s'applique également en cas de faibles évolutions de température, lorsque d'autres symptômes de maladie apparaissent, comme de l'agitation, une transpiration excessive, une éruption cutanée, une fréquence de pouls élevée, un malaise etc.

Les températures mesurées peuvent différer les unes des autres, lorsque plusieurs thermomètres sont utilisés. Par conséquent, indiquez à votre médecin avec quel thermomètre vous avez pris la température du corps et sur quelle zone du corps (ou lui communiquer tout auto-diagnostic). La température d'une personne saine est influencée par différents facteurs : le métabolisme individuel et dépendant de la personne, l'âge (la température du corps est plus élevée chez les nourrissons et enfants en bas âge, et décroît plus la personne est âgée). Chez les enfants, les changements de température surviennent plus rapidement et fréquemment, par ex. lors de poussées de croissance), selon les vêtements, la température extérieure, l'heure de la journée (la température du corps est

plus faible le matin et augmente au cours de la journée jusqu'au soir), des précédentes activités physiques et, dans une moindre mesure, de l'activité mentale.

La valeur de température varie selon la zone du corps où elle a été relevée. Chez les personnes saines, cette différence peut être de 0,2°C (0,4°F) - 1°C (1,8°F).

Indication d'une plage de température normale lors d'une

- mesure au front : 35,8°C (96,4°F) - 37,6°C (99,7°F), avec un thermomètre frontal,
- mesure dans l'oreille : 36,0°C (96,8°F) - 37,8°C (100°F), avec un thermomètre auriculaire,
- température prise dans le rectum : 36,3°C (97,3°F) - 37,8°C (100°F), avec un thermomètre ordinaire,
- température prise dans la bouche : 36,0°C (96,8°F) - 37,4°C (99,3°F), avec un thermomètre ordinaire.



Afin de pouvoir suivre le cours de la température, relever toujours la mesure au même endroit du corps.

● Mesurer

Remarque : avant chaque utilisation, vérifiez si le capteur de mesure 7 est endommagé. S'il est endommagé, adressez-vous au service après-vente ou à votre distributeur. Veuillez noter que le thermomètre infrarouge doit se trouver, durant 30 minutes au moins, dans la pièce où la mesure va être réalisée.

- Après chaque activité sportive, après un bain ou si vous vous trouvez en plein air, attendez env. 30 minutes avant de réaliser une mesure au front.
- Pour obtenir votre température moyenne normale, mesurez régulièrement votre température. En cas de soupçon de fièvre, comparez votre température moyenne normale avec la température actuellement mesurée.

- Avant chaque mesure, assurez-vous que vous vous trouvez dans le mode correspondant à la mesure souhaitée.

Mode	Front	Objet
Écran		

● Mesure de la température corporelle au front

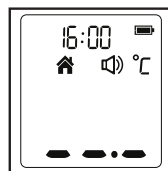
Remarque :

Veuillez noter que

- l'activité physique, et notamment l'augmentation de la transpiration sur le front, la prise de médicaments vasoconstricteurs et la présence d'irritations cutanées, peuvent fausser le résultat de la mesure,
- le front doit être dégagé de toute transpiration, cheveux, produits cosmétiques et salissures. Lorsque la zone du front est recouverte, la nettoyer et attendre 10 minutes afin d'améliorer la précision de la mesure.

Nous vous recommandons d'effectuer trois mesures au front. Si les trois résultats mesurés sont différents, prendre la valeur de mesure la plus élevée.

- Appuyez sur la touche de mesure **4**, afin d'allumer le thermomètre. L'affichage sur l'écran s'active et indique tous les segments, comme montré sur l'illustration B. Après l'autotest, l'illustration ci-contre apparaît avec un bip sur l'écran. La mesure peut alors commencer.






- Dirigez le thermomètre à moins de 5 cm au centre du front (voir illustration) et appuyez sur la touche de mesure **4**. La valeur mesurée apparaît sur l'écran **3**, et la fin de la mesure est signalée par un bip court (lorsque le son est activé).



- Lisez la température sur l'écran.
En plus de la température, l'appareil vous indique la présence de fièvre par l'écran coloré :
jusqu'à 37,5 °C (99,5 °F) = vert,
37,6-37,9 °C (99,6-100,2 °F) = orange,
dès 38,0 °C (100,4 °F) = rouge
Si la température se situe dans une plage de fièvre (écran rouge), il retentit également une alarme acoustique pour indiquer l'état de fièvre (10 bips).
- Après environ 60 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre « Nettoyage et entretien ».

● Mesure de la température d'objets



- Appuyez sur la touche de mesure **4** afin d'allumer le thermomètre.
- Appuyez sur la touche de mode **5**, afin de basculer entre le mode Front et Objet. Après avoir basculé en mode de mesure , vous pouvez mesurer la température de l'objet.
- Dirigez le thermomètre à moins de 5 cm au centre de l'objet ou du liquide à mesurer (ne jamais immerger l'appareil dans du liquide !) et appuyez sur la touche de mesure **4**.
- La valeur mesurée apparaît sur l'écran **3**, et la fin de la mesure est signalée par un bip court (lorsque le son est activé). Après environ 60 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre « Nettoyage et entretien ».

- 
- 
- Veuillez noter que la température affichée représente la température de surface relevée, et non ajustée. Elle ne peut pas être comparée à la température du front.

● **Afficher la valeur enregistrée**

L'appareil sauvegarde automatiquement la valeur des 30 dernières mesures. À chaque sauvegarde, la date, l'heure et le mode de la mesure sont enregistrés. Si les 30 plages de sauvegarde sont dépassées, la mesure la plus ancienne est alors effacée.

Les mesures sauvegardées peuvent être consultées de la manière suivante :

- 
- 
- Appuyez sur la touche de mesure **4**, afin d'allumer le thermomètre.
 - Appuyez sur la touche de mémoire **1**. À chaque fois que la touche de mémoire **1** est pressée, l'écran indique les précédentes valeurs mesurées et numérotées de 1 à 30. Ainsi, la valeur actuellement enregistrée dans la mémoire est numérotée 1 et la plus ancienne 30.
 - L'utilisateur peut appuyer sur la touche de mesure **4**, afin de réaliser de nouvelles mesures. Après environ 60 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.



● **Réinitialiser les réglages d'usine de l'appareil**

Vous pouvez effacer l'ensemble des réglages de base enregistrés sur l'appareil en retirant les piles de l'appareil. Les valeurs de mesure enregistrées sont préservées.



● **Nettoyage et entretien**

ATTENTION !

- Risque de dommages matériels ! Ne mettez en aucun cas le produit sous l'eau, car l'eau peut pénétrer dans le produit et l'endommager.

- 
- 
- Le capteur de mesure [7] doit toujours être propre, sec et intact, afin de délivrer une mesure précise. La précision des valeurs de température mesurées peut être perturbée par des dommages du capteur de mesure [7] ou la présence de salissures, d'empreintes de doigt, de poussière et d'autres impuretés sur le capteur de mesure [7]. Des capteurs de mesure [7] endommagés peuvent perturber les performances du produit ou causer d'autres problèmes.
 - Ne pas immerger directement le thermomètre dans l'eau.
 - Le capteur de mesure [7] est la partie la plus sensible du thermomètre. Essuyez le capteur de mesure [7] et le thermomètre avec un chiffon doux et légèrement humidifié avec 75 % d'une solution à base d'alcool isopropylique. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif. Après le nettoyage, laissez l'appareil sécher au moins 10 minutes avant de mesurer la température.

Remarque : pour nettoyer le capteur de mesure [7], utilisez exclusivement de l'alcool isopropylique.

- 
- Nettoyez l'écran [3] et l'extérieur du thermomètre avec un chiffon doux et sec.
 - Stockez le thermomètre dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et des salissures et protégé des rayons directs du soleil.
 - Après utilisation, remplacez le thermomètre dans son emballage d'origine.
- 


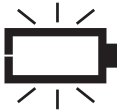

● Entreposage

- Si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée, veuillez retirer les piles.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à température, ou humidité ambiante, trop haute ou basse (voir Caractéristiques techniques), ni être rangé ou utilisé au soleil, au contact d'un courant électrique, ou dans des lieux poussiéreux. Des erreurs de mesure peuvent autrement survenir.



● Dépannage

Problème	Cause	Réparation
Hi	La température relevée est supérieure 1) au mode du thermomètre frontal : 43 °C (109,4 °F), 2) au mode de température sur objet : 100 °C (212 °F).	Utilisez uniquement le thermomètre au sein des plages de température indiquées. Si nécessaire, nettoyez le capteur de mesure [7]. Si le problème se répète, adressez-vous à votre distributeur ou service après-vente.
Lo	La température relevée est inférieure 1) au mode du thermomètre frontal : 34 °C (93,2 °F), 2) au mode de température sur objet : 0 °C (32 °F).	
Er 1	Le thermomètre ne fonctionne pas correctement.	Retirez les piles, attendez une minute et rallumez l'appareil. Si le message réapparaît, adressez-vous à votre distributeur pour recevoir une assistance.
Er 2	La température ambiante idéale doit se situer entre 5 °C et 40 °C (41 °F - 104 °F).	Conservez le thermomètre au moins 30 minutes dans une pièce dont la température ambiante se situe entre 5 °C et 40 °C (41 °F - 104 °F).

Problème	Cause	Réparation
	Le thermomètre fonctionne correctement.	Utilisez le thermomètre comme d'habitude.
	Lorsque l'indicateur de la pile clignote, cela signifie que le niveau des piles est bas, mais que vous pouvez poursuivre les mesures.	Le thermomètre réalise des mesures normalement, mais les piles doivent bientôt être remplacées.
	Le thermomètre ne fonctionne pas, car le niveau des piles est bas.	Placez deux piles alcalines neuves de taille AAA.

● Mise au rebut



Respectez l'identification des matériaux d'emballage lors du tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papier et carton / 80-98 : composites.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !



Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie / Service après-vente

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans



les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.






Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.


Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.





La société Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 89524 Uttenweiler (nommée « HaDi » dans la suite), accorde une garantie sur ce produit conformément aux conditions suivantes et dans l'étendue décrite ci-dessous.



En cas de défauts, l'activation de la garantie n'affecte pas les droits de garantie légaux de l'acheteur issus du contrat d'achat passé avec le vendeur. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de garantie légaux. La garantie est valable en particulier sans préjudice des directives de responsabilité légales contraignantes.

HaDi garantit la pleine fonctionnalité de ce produit ainsi que son intégralité.

La durée maximale de garantie valable dans le monde entier est de 3 ans à partir de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.



Cette garantie est uniquement valable pour des produits dont l'acheteur a fait l'acquisition en tant que consommateur et uniquement pour un usage personnel dans un cadre domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, durant le délai de garantie, ce produit devait se révéler incomplet ou présenter une fonctionnalité défectueuse conformément aux dispositions suivantes, HaDi accorde dans le cadre de ces conditions de garantie une livraison de remplacement gratuite ou une réparation.

Si l'acheteur souhaite avoir recours au service de garantie, il doit s'adresser au préalable au service après-vente HaDi :

Service d'assistance téléphonique (gratuit) :

 Tél. : 0805 340 006

Adresse mail :

 service-fr@sanitas-online.de

L'acheteur obtiendra alors de plus amples informations sur le traitement de son recours à la garantie, p. ex. où envoyer son produit gratuitement et quels documents fournir.

Si nous prions l'acheteur de nous renvoyer le produit défectueux, le produit est à expédier à l'adresse suivante :

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
ALLEMAGNE

L'exercice du droit de garantie ne peut être envisagé que si l'acheteur est en mesure de présenter

- une photocopie de la facture/un bon de caisse et
- le produit d'origine

à HaDi ou l'un de ses partenaires HaDi autorisés.

Expressément exclus de cette garantie sont :

- l'usure causée par un usage ou une utilisation normale du produit ;
- les accessoires livrés avec ce produit pouvant s'user lors d'un usage approprié voire se consommer (p. ex. piles, piles rechargeables, brassards, joints, électrodes, ampoules, embouts) ;
- les produits ayant été utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière non conforme et/ou contrairement aux directives de ce mode d'emploi ainsi que les produits ayant été ouverts, réparés ou transformés par l'acheteur ou un centre de service non autorisé par HaDi ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client voire entre le service après-vente et le client ;
- les produits ayant été achetés comme articles de seconde main ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs résultant d'un défaut de ce produit (dans ce cas cependant, des prétentions découlant de la responsabilité du fait du produit ou d'autres directives de responsabilité légales contraignantes peuvent exister).

Des réparations ou un remplacement complet ne prolongent en aucun cas le délai de garantie.




Directives


Cet appareil satisfait aux normes suivantes :

ISO 80601-2-56 Appareils électromédicaux – Partie 2-56 : Exigences particulières relatives à la sécurité fondamentale et aux performances essentielles des thermomètres médicaux pour mesurer la température de corps, IEC 60601-1-11 Appareils électromédicaux – Partie 1-11 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles – Norme collatérale : Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l’environnement des soins à domicile et répond aux exigences de normes IEC 60601-1-2 (CEM) (groupe 1, classe B, en conformité avec les normes CISPR 11, IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-8) ainsi que IEC 60601-1 (Sécurité). Le fabricant est également certifié selon la norme ISO 13485.

Remarque concernant le signalement d’incidents



Ceci s’applique pour les utilisateurs/patients de l’Union Européenne et d’autres systèmes réglementaires identiques (Directive relative aux appareils médicaux MDR (UE) 2017/745) : en cas d’apparition d’un incident grave pendant ou à la suite de l’utilisation du produit, signalez ce fait au fabricant et/ou son représentant ainsi qu’à l’autorité nationale respective de l’État membre dans lequel l’utilisateur/le patient se trouve.



Vous pouvez trouver la déclaration de conformité CE de ce produit sur :
www.sanitas-online.de/web/de/landingpages/cedeclarationofconformity.php





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 37
Einleitung	Seite 40
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 40
Teilebeschreibung	Seite 41
Lieferumfang	Seite 41
Technische Daten	Seite 41
Warn- und Sicherheitshinweise	Seite 44
Allgemeine Warnhinweise	Seite 44
Hinweise zu elektromagnetischer Verträglichkeit	Seite 45
Sicherheitshinweise für Batterien	Seite 46
Inbetriebnahme	Seite 48
Batterien einsetzen / auswechseln	Seite 48
Grundeinstellungen vornehmen	Seite 48
Ton aktivieren / deaktivieren	Seite 50
Was Sie vor dem Messen wissen sollten	Seite 51
Messen	Seite 52
Messen der Körpertemperatur an der Stirn	Seite 53
Messen von Objekttemperaturen	Seite 54
Gespeicherte Messwerte anzeigen	Seite 55
Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Seite 55
Reinigung und Pflege	Seite 55


























Lagerung	Seite 56
Problembhebung	Seite 57
Entsorgung	Seite 58
Garantie / Service	Seite 59














Legende der verwendeten Piktogramme

	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	ACHTUNG Zeigt an, dass Vorsicht geboten ist, wenn in der Nähe dieses Symbols befindliche Geräte oder Regler bedient werden, oder dass die aktuelle Situation Achtsamkeit oder Eingreifen des Bedieners erfordert, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Anleitung beachten Vor Beginn der Arbeit und/oder dem Bedienen von Geräten oder Maschinen die Anleitung lesen.
Storage & Transport 	Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit
Operating 	Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit
	Luftdruckbegrenzung
	Hersteller
	Herstellungsdatum

Legende der verwendeten Piktogramme

	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Anwendungsteil Typ BF
	Seriennummer
	Unique Device Identifier (UDI) Kennung zur eindeutigen Produktidentifikation
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Gleichstrom
	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen.
IP22	Gerät geschützt gegen Fremdkörper $\geq 12,5$ mm und gegen schräges Tropfwasser.
	(Elektro-) Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.

Legende der verwendeten Piktogramme

	Messen der Körpertemperatur an der Stirn
	Messen von Objekttemperaturen
	Speicher: Für 30 Messungen
	Inkl. Batterien
	Importeur
	Medizinprodukt
	Artikelnummer
	Typennummer des Produktes
	Chargenbezeichnung
	EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht-aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht.
	SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Infrarot-Thermometer

● Einleitung



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Infrarot-Thermometer wurde speziell für die sichere Anwendung an der Stirn entwickelt. Mit dem Gerät kann die Körpertemperatur von Personen durch Erfassung der Intensität des von der Stirn ausgestrahlten Infrarotlichts gemessen werden. Es wandelt die gemessene Wärme in einen Temperaturwert um, der auf dem Display abgelesen werden kann. Bei sachgemäßer Verwendung wird Ihre Temperatur schnell und genau ermittelt.

Zweckbestimmung: Das Infrarot-Thermometer dient zur intermittierenden Messung der menschlichen Körpertemperatur an der Hautoberfläche der Stirn. Das Thermometer ist nur zur privaten Anwendung im häuslichen Umfeld und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Zielgruppe: Das Thermometer ist zur medizinischen Versorgung in häuslicher Umgebung, nicht in professionellen Einrichtungen zur Gesundheitsfürsorge, vorgesehen. Die Anwendung des Fieberthermometers ist für Neugeborenen ab 2,5 kg, sowie für Säuglinge, Kleinkinder und Kinder unter Aufsicht geeignet, während die Eigenanwendung für alle Personen ab 12 Jahren möglich ist.

Klinischer Nutzen: Mit dem Thermometer kann die Körpertemperatur auf der Stirn im häuslichen Umfeld gemessen werden. Die Temperaturüberwachung erfolgt in °C (bzw. °F) auf eine Nachkommastelle genau.





Indikation: Das Infrarot-Thermometer dient zur Messung der Körpertemperatur an der Stirn.

Kontraindikation: Die Messung darf nicht durchgeführt werden in der Heilungsphase nach operativen Eingriffen.

● Teilebeschreibung

- 1 Speichertaste
- 2 Batteriefachabdeckung
- 3 Display
- 4 Messtaste
- 5 Modustaste (Stirn- oder Objektmessung)
- 6 Tontaste
- 7 Messsensor

Displayanzeigen

- 8 Datum-/Uhrzeit-Anzeige
- 9 Stundenmodus (AM/PM)
- 10 Batteriestatus 
- 11 Speichermodus **M**
- 12 Einheitsanzeige Celsius/Fahrenheit °E
- 13 Lautsprecher-Symbol 
- 14 Temperaturwert
- 15 Stirnmodus 
- 16 Objektmodus 

● Lieferumfang



- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1 Infrarot-Thermometer | 1 Gebrauchsanweisung |
| 2 Batterien 1,5V Typ AAA, LR03 | 1 Kurzanleitung |

● Technische Daten

Die Genauigkeit dieses Thermometers wurde sorgfältig geprüft und wurde im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.

Bei Verwendung des Gerätes in der Heilkunde entscheiden die jeweils geltenden nationalen Bestimmungen, ob messtechnische Kontrollen mit geeigneten Mitteln durchzuführen sind.

Type:	DET-3021
Modell:	SFT 88
Betriebsart:	Abgleichmodus
Messmethode:	Infrarot Messung
Messbereich:	Stirnthermometer-Modus: 34,0 °C-43,0 °C (93,2 °F-109,4 °F) Objekttemperatur-Modus: 0,0 °C-100,0 °C (32,0 °F-212,0 °F)
Labor-Messgenauigkeit:	Stirnthermometer-Modus: ±0,2 °C (±0,4 °F) von 35,5 °C-42,0 °C (95,9 °F-107,6 °F), außerhalb dieses Messbereichs ± 0,3 °C (± 0,5 °F), Objekttemperatur-Modus: ±4 % oder ±2,0 °C (± 4,0 °F)
Zeitabstand zwischen zwei Messungen:	ca. 1 Sekunde
Klinische Messgenauigkeit:	0-1 Jahr: Klinischer systematischer Fehler: -0,19 °C (-0,34 °F); Klinische Wiederholpräzision: 0,06 °C (0,11 °F); Übereinstimmungsgrenzwert: 0,68 °C (1,22 °F) 1-5 Jahre: Klinischer systematischer Fehler: -0,25 °C (-0,45 °F); Klinische Wiederholpräzision: 0,07 °C (0,13 °F);



Übereinstimmungsgrenzwert:
0,73 °C (1,31 °F)

Über 5 Jahre:

Klinischer systematischer Fehler:

-0,25 °C (-0,45 °F);

Klinische Wiederholpräzision:

0,17 °C (0,31 °F);

Übereinstimmungsgrenzwert:


0,60 °C (1,08 °F)

Maßeinheiten: °Celsius (°C) oder °Fahrenheit (°F)

Betriebsbedingungen: 5,0 °C bis 40,0 °C (41,0 °F bis 104,0 °F)

bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von
15 % bis 95 % (nicht kondensierend)

700–1060 hPa Umgebungsdruck



Aufbewahrungs-
bedingungen:

-25,0 °C bis 55,0 °C (-13,0 °F bis 131 °F)

bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von
15 % bis 95 % (nicht kondensierend)

Abmessungen:

ca. 145,1 x 90,9 x 42 mm

Gewicht:

ca. 131 g (mit Batterien)

Batterie:

2 x 1,5 V AAA (LR03)

Batterielebensdauer:

ca. 6000 Messungen


Speicher:

Für 30 Messungen

Zu erwartende Lebensdauer: 3 Jahre

IP-Schutzklasse:

IP 22: Geschützt gegen feste Fremdkörper
mit einem Durchmesser von mehr als
12,5 mm und Tropfwasser bei einer
Neigung von 15°.



● Warn- und Sicherheitshinweise



Allgemeine Warnhinweise

- Es gibt keine Geschlechts- oder Altersbeschränkung für die Verwendung des Infrarot-Thermometers.
- Berühren Sie den Messsensor nicht mit den Händen.
- Die Verwendung dieses Thermometers soll nicht als Ersatz für eine Beratung durch Ihren Arzt dienen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt ihre Temperatur messen, da einige Teile klein genug sind, um verschluckt zu werden.
- Kinder dürfen das Gerät nicht verwenden. Medizinprodukte sind kein Spielzeug.
- Tauchen Sie dieses Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nehmen Sie ohne die Genehmigung des Herstellers keine Änderungen an diesem Gerät vor.
- Setzen Sie das Thermometer keinen extremen Temperaturen (unter $-25\text{ °C}/-13\text{ °F}$ oder über $55\text{ °C}/131\text{ °F}$) und keiner übermäßigen Luftfeuchtigkeit ($>95\%$) aus.
- Setzen Sie das Thermometer keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Baumwolle aus, da dies die Genauigkeit beeinträchtigt.
- Medizinische elektrische Geräte dürfen nicht während des Betriebs gereinigt werden.
- Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Gerät eintritt, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und/oder Patient ansässig ist.
- Der Messsensor des medizinischen elektrischen Geräts darf nicht gewartet oder repariert werden, während das Gerät an einem Patienten verwendet wird.

- Das Thermometer ist nur für den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Messort am menschlichen Körper konzipiert.
- Haben Sie noch Fragen zur Anwendung des Geräts, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice.



Hinweise zu elektromagnetischer Verträglichkeit


- Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von oder auf anderen elektronischen Geräten wie Mobiltelefonen, Sendeempfängern oder Funksteuerungsgeräten verwendet werden. Wenn Sie dies tun müssen, sollten Sie das Gerät beobachten, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu überprüfen.
- Bei Verwendung von anderen Komponenten und anderen Netzkabeln als den angegebenen, können erhöhte Emissionen entstehen oder die Störfestigkeit des Geräts oder Systems gemindert werden. Davon ausgenommen sind Kabel, die vom Hersteller des Geräts oder Systems als Ersatzteile für interne Komponenten vertrieben werden.
- Zur Vermeidung von Funktionsstörungen ist vom Betrieb des Geräts neben oder auf bzw. unter anderen Geräten abzusehen.
- Bei Verwendung von Komponenten, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts spezifiziert oder bereitgestellt werden, können erhöhte elektromagnetische Emissionen entstehen oder die elektromagnetische Störfestigkeit dieses Geräts gemindert werden, was zu Funktionsstörungen führen kann.
- Tragbare HF-Kommunikationseinrichtungen (darunter auch Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht in einer Entfernung von weniger als 30 cm (12 Zoll) zu jeglichem Teil des Geräts verwendet werden, einschließlich vom Hersteller benannte Kabel. Anderenfalls kann es zu Leistungsbeeinträchtigungen bei diesem Gerät kommen.
- Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können das Gerät beeinträchtigen. Das Gerät erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen

im Hinblick auf EMV gemäß der EMV-Informationen in den Begleitunterlagen.


- Verwenden Sie das Gerät nicht in fusseligen oder staubigen Umgebungen.
- Der Betreiber darf das System nicht verwenden und sollte den Kundenservice informieren, wenn die **WESENTLICHE LEISTUNG** aufgrund von **ELEKTROMAGNETISCHEN STÖRUNGEN** verloren geht oder beeinträchtigt wird.
- **VORBEUGUNG:** Die Leistung des Geräts kann durch eine oder mehrere der folgenden Bedingungen beeinträchtigt werden:
 - Betrieb außerhalb des vom Hersteller angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichs.
 - Aufbewahrung außerhalb des vom Hersteller angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichs.
 - Mechanischer Schock (z. B. Falltest) oder beschädigter Messsensor.
 - Unter der Umgebungstemperatur liegende Körpertemperatur des Patienten.



Sicherheitshinweise für Batterien

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht-aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können (z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung).
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts


- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen Tuch!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.
- Verwenden Sie keine Akkus.

● Inbetriebnahme

● **Batterien einsetzen/auswechseln**

- Öffnen Sie das Batteriefach durch Verschieben und Aufklappen der Batteriefachabdeckung **2**, wie in der Abbildung C gezeigt.
- Schieben Sie die beiden Batterien gemäß der angegebenen Polung in das Batteriefach ein. Verwenden Sie ausschließlich Batterien vom Typ: 2 x 1,5V Batterien AAA (LR03).
- Schließen Sie anschließend das Batteriefach wieder.

Wechseln Sie die Batterien wie folgt:

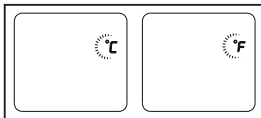
- Ersetzen Sie die Batterie, wenn  in der oberen rechten Ecke der Displayanzeige erscheint.
- Zum Wechseln der Batterien befolgen Sie die vorherigen Handlungsschritte und beachten Sie zusätzlich folgenden Schritt:
- Nehmen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach.

● Grundeinstellungen vornehmen

Stellen Sie bei der ersten Anwendung des Thermometers die Grundeinstellungen ein. Sie können folgende Grundeinstellungen vornehmen: Temperatureinheit (Celsius/Fahrenheit), Datum und Uhrzeit. Halten Sie bei ausgeschaltetem Thermometer die Modustaste **5** gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.

Temperatureinheit einstellen:

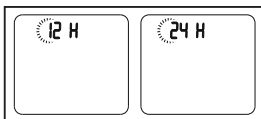
- Drücken Sie die Speichertaste **1**, um um die gewünschte Einheit auszuwählen.
- Bestätigen Sie die Einheit durch das Drücken der Modustaste **5**.



Es erscheint die Anzeige des Uhrzeitformats.

Zeitformat einstellen:

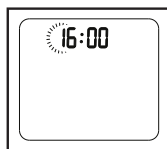
- Das Gerät kann die Uhrzeit entweder im 12-Stunden-Format (AM/PM) oder im 24-Stunden-Format (24:00) anzeigen. Drücken Sie die Speichertaste **1**, um das Format auszuwählen.



- Bestätigen Sie die Einheit durch das Drücken der Modustaste **5**. Die Stundenanzeige beginnt automatisch zu blinken.

Stunde einstellen:

- Drücken Sie die Speichertaste **1**, um eine Stunde vorwärts zu gehen. Drücken Sie so oft erneut auf die Speichertaste **1**, bis die richtige Stunde angezeigt wird.



- Bestätigen Sie die Einstellung der Stunde durch das Drücken der Modustaste **5**. Die Minutenanzeige beginnt automatisch zu blinken.

Minute einstellen:

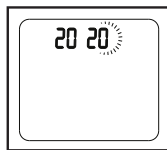
- Drücken Sie die Speichertaste **1**, um eine Minute vorwärts zu gehen. Drücken Sie so oft erneut auf die Speichertaste **1**, bis die richtige Minute angezeigt wird.



- Bestätigen Sie die Einstellung der Minute durch das Drücken der Modustaste **5**. Die Jahresanzeige beginnt automatisch zu blinken.

Jahr einstellen:

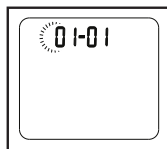
- Drücken Sie die Speichertaste **1**, um ein Jahr vorwärts zu gehen.
- Drücken Sie so oft erneut auf die Speichertaste **1**, bis das richtige Jahr angezeigt wird.



- Bestätigen Sie die Einstellung des Jahres durch das Drücken der Modustaste **[5]**. Die Monatsanzeige beginnt automatisch zu blinken.

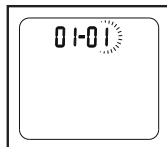
Monat einstellen:

- Drücken Sie die Speichertaste **[1]**, um einen Monat vorwärts zu gehen.
- Drücken Sie so oft erneut auf die Speichertaste **[1]**, bis der richtige Monat angezeigt wird.
- Bestätigen Sie die Einstellung des Monats durch das Drücken der Modustaste **[5]**. Die Tagesanzeige beginnt automatisch zu blinken.





Tag einstellen:

- Drücken Sie die Speichertaste **[1]**, um einen Tag vorwärts zu gehen.
- Drücken Sie so oft erneut auf die Speichertaste **[1]**, bis der richtige Tag angezeigt wird.
- Drücken Sie im Anschluss an die Einstellung des Tags die Modustaste **[5]**, um den Einstellmodus zu verlassen. Das Gerät speichert die Grundeinstellungen und schaltet sich automatisch aus.



● Ton aktivieren/deaktivieren

Sie können am Gerät einen Ton aktivieren/deaktivieren. Wenn der Ton aktiviert ist, ertönt nach jeder Messung ein Piepton.

- Um den Ton zu aktivieren, drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät kurz die Tontaste **[6]**. Auf dem Display **[3]** erscheint ein Lautsprecher-Symbol .
- Um den Ton wieder zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Tontaste **[6]**. Auf dem Display **[3]** erscheint ein verändertes Lautsprecher-Symbol .

● Was Sie vor dem Messen wissen sollten

Es gibt verschiedene Thermometer zur Messung an unterschiedlichen Körperstellen:

- Ohr-/Stirn-Thermometer (dieses Thermometer, zur Messung an der Stirnregion)
- Stab-Thermometer (zur rektalen [im After], axialen [unter der Achsel] oder oralen Messung [im Mund])

Hinweis: Die Temperaturmessung liefert einen Messwert, der Auskunft über die aktuelle Körpertemperatur eines Menschen gibt.


Sollten Sie unsicher sein in der Interpretation der Ergebnisse oder treten abnormale Werte auf, sollten Sie sich an Ihren behandelnden Arzt wenden. Dies gilt auch bei geringeren Temperaturveränderungen, wenn weitere Krankheitssymptome dazukommen, wie z. B. Unruhe, starkes Schwitzen, Hautrötung, hohe Pulsfrequenz, Kollapsneigung etc. Mit unterschiedlichen Thermometern gemessene Temperaturen können nicht miteinander verglichen werden. Geben Sie deshalb Ihrem Arzt an (bzw. berücksichtigen Sie bei einer Selbstdiagnose), mit welchem Thermometer Sie die Körpertemperatur an welcher Körperstelle gemessen haben. Die Temperatur eines gesunden Menschen wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst: Dem individuellen, personenabhängigen Stoffwechsel, dem Alter (die Körpertemperatur ist bei Säuglingen und Kleinkindern höher und sinkt mit zunehmendem Alter. Bei Kindern treten höhere Temperaturschwankungen schneller und häufiger auf, z. B. bedingt durch Wachstumsschübe), von der Kleidung, von der Außentemperatur, von der Tageszeit (morgens ist die Körpertemperatur niedriger und steigt im Laufe des Tages zum Abend hin an), von der vorausgegangenen körperlichen und, mit geringerem Einfluss, auch mentalen Aktivität. Der Temperaturwert schwankt je nach Körperstelle, an der er gemessen wird. Die Abweichung kann bei Gesunden zwischen $0,2\text{ °C}$ ($0,4\text{ °F}$)– 1 °C ($1,8\text{ °F}$) liegen.

So liegt der normale Temperaturbereich bei



- der Stirnmessung: 35,8 °C (96,4 °F)–37,6 °C (99,7 °F), mit einem Stirnthermometer,
- der Ohrmessung: 36,0 °C (96,8 °F)–37,8 °C (100 °F), mit einem Ohrthermometer,
- rektal gemessener Temperatur:
36,3 °C (97,3 °F)–37,8 °C (100 °F), mit einem konventionellen Thermometer,
- oral gemessener Temperatur:
36,0 °C (96,8 °F)–37,4 °C (99,3 °F), mit einem konventionellen Thermometer.

Um den Temperaturverlauf verfolgen zu können, messen Sie immer an derselben Körperstelle.

● Messen

Hinweis: Prüfen Sie vor jeder Anwendung, ob der Messsensor  beschädigt ist. Falls dieser beschädigt ist, wenden Sie sich an die Händler- oder Serviceadresse. Berücksichtigen Sie, dass sich das Infrarot-Thermometer mindestens 30 Minuten in dem Raum befinden muss, in dem die Messung vorgenommen wird.

- Warten Sie nach sportlicher Aktivität, nach einem Bad oder wenn Sie im Freien waren, ca. 30 Minuten bevor Sie eine Messung an der Stirn vornehmen.
- Um Ihre normale Durchschnittstemperatur zu erhalten, messen Sie regelmäßig Ihre Temperatur. Bei Verdacht auf Fieber, vergleichen Sie nun Ihre normale Durchschnittstemperatur mit der aktuell gemessenen Temperatur.
- Stellen Sie vor jeder Messung sicher, dass Sie sich im entsprechenden Modus befinden, mit dem Sie messen möchten.

Modus	Stirn	Objekt
Display		

● Messen der Körpertemperatur an der Stirn

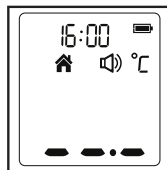
Hinweis:



Berücksichtigen Sie, dass

- körperliche Betätigung, grundsätzlich erhöhte Schweißbildung auf der Stirn, Einnahme von gefäßverengenden Medikamenten und Hautirritationen das Messergebnis verfälschen können,
- die Stirn, frei von Schweiß, Haaren, Kosmetika und Schmutz sein muss. Wenn der Stirnbereich bedeckt ist, reinigen Sie diesen und warten Sie danach 10 Minuten, um die Genauigkeit der Messung zu verbessern.




Wir empfehlen Ihnen, drei Messungen an der Stirn vorzunehmen. Sollten sich die drei Messergebnisse unterscheiden, nehmen Sie den höchsten Messwert.

- Drücken Sie die Messtaste **4**, um das Thermometer einzuschalten. Die Displayanzeige wird aktiviert und zeigt alle Segmente an, wie in Abbildung B angezeigt. Nach dem Selbsttest erscheint zusammen mit einem Piepton die nebenstehende Abbildung auf der Displayanzeige. Nun kann die Messung gestartet werden.
- Richten Sie das Thermometer in einem Abstand von weniger als 5 cm auf die Mitte der Stirn (siehe Abbildung) und drücken Sie dann die Messtaste **4**. Der gemessene Wert erscheint im Display **3** und das Ende der Messung wird mit einem kurzen Piepton signalisiert (wenn Ton aktiviert ist).



- 
- 
- Lesen Sie die Temperatur auf der Displayanzeige ab.
Neben der Temperatur zeigt Ihnen das Gerät durch das farbige Display die Fieberindikation auf:
bis 37,5 °C (99,5 °F) = grün,
37,6–37,9 °C (99,6–100,2 °F) = orange,
ab 38,0 °C (100,4 °F) = rot
Ist die Temperatur im Fieberbereich (rotes Display), dann erfolgt zusätzlich ein akustischer Fieberalarm (10 x Piepton).
- Das Gerät schaltet sich nach 60 Sekunden automatisch ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Anwendung wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ angegeben.

● Messen von Objekttemperaturen

- 
- Drücken Sie die Messtaste **4**, um das Thermometer einzuschalten.
- Drücken Sie die Modustaste **5**, um zwischen Stirn- und Objektmodus zu wechseln. Nachdem Sie in den Messmodus  gewechselt haben, können Sie die Objekttemperatur messen.
- Richten Sie das Thermometer in einem Abstand von weniger als 5 cm auf die Mitte des zu messenden Gegenstands oder die Flüssigkeit (keinesfalls in Flüssigkeiten tauchen!) und drücken Sie dann die Messtaste **4**.
- Der gemessene Wert erscheint im Display **3** und das Ende der Messung wird mit einem kurzen Piepton signalisiert (wenn Ton aktiviert ist). Das Gerät schaltet sich nach 60 Sekunden automatisch ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Anwendung wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ angegeben.
- Beachten Sie, dass die angezeigte Temperatur die ermittelte und nicht die angepasste Oberflächentemperatur ist. Sie lässt sich nicht mit der Stirntemperatur vergleichen.
- 

● **Gespeicherte Messwerte anzeigen**

Das Gerät speichert automatisch die Messwerte der letzten 30 Messungen. Mit jeder Speicherung werden auch das Datum, die Uhrzeit und der Modus der Messung gespeichert. Werden die 30 Speicherplätze überschritten, wird der jeweils älteste Messwert gelöscht.

Die gespeicherten Messwerte können wie folgt abgerufen werden:

- Drücken Sie die Messtaste **4**, um das Thermometer einzuschalten.
- Drücken Sie die Speichertaste **1**. Jedes Mal, wenn die Speichertaste **1** gedrückt wird, zeigt die Displayanzeige die von 1 bis 30 durchnummerierten vergangenen Messwerte an. Dabei ist der aktuellste im Speicher gespeicherte Messwert mit der Zahl 1 und der älteste mit der Zahl 30 gekennzeichnet.
- Der Benutzer kann die Messtaste **4** drücken, um neue Messungen durchzuführen. Das Gerät schaltet sich nach 60 Sekunden automatisch ab.



● **Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen**



Sie können alle auf dem Gerät gespeicherten Grundeinstellungen löschen, indem Sie die Batterien aus dem Gerät entfernen. Die gespeicherten Messwerte bleiben bestehen.



● **Reinigung und Pflege**


⚠ ACHTUNG!


- Möglicher Sachschaden! Halten Sie das Produkt auf keinen Fall unter Wasser, da sonst Flüssigkeit eindringen kann und es beschädigt wird.
- Der Messsensor **7** muss stets sauber, trocken und unbeschädigt gehalten werden, um genaue Messwerte zu gewährleisten. Die Genauigkeit der Temperaturmesswerte kann durch Schäden am Messsensor **7** oder das Vorhandensein von Schmutz, Fingerab-



drücken, Staub und anderen Verunreinigungen auf dem Messsensor  beeinträchtigt werden. Beschädigte Messsensoren  können die Leistung beeinträchtigen oder andere Probleme verursachen.

- Tauchen Sie das Thermometer nicht direkt in Wasser.
- Der Messsensor  ist der empfindlichste Teil des Thermometers. Wischen Sie den Messsensor  und das Thermometer mit einem weichen, leicht mit 75 %iger Isopropylalkohollösung angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Lassen Sie das Gerät nach der Reinigung mindestens 10 Minuten trocknen, bevor Sie die Temperatur messen.

Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung des Messsensors  ausschließlich Isopropylalkohol.


- Reinigen Sie das Display  und das Äußere des Thermometers mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Thermometer an einem trockenen Ort, frei von Staub und Verunreinigungen und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Legen Sie das Thermometer nach Gebrauch wieder in die Originalverpackung.



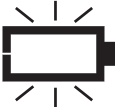

● Lagerung

- Bei beabsichtigter längerer Lagerung entfernen Sie bitte die Batterien.
- Das Gerät darf nicht bei zu hoher oder niedriger Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (siehe technische Daten), im Sonnenlicht, in Verbindung mit elektrischem Strom oder an staubigen Orten gelagert oder auch benutzt werden. Ansonsten kann es zu Messungenauigkeiten kommen.



● Problembehebung

Fehlermeldung	Ursache	Behebung
Hi	Die ermittelte Temperatur ist höher als 1) Stirnthermometer-Modus: 43 °C (109,4 °F), 2) Objekttemperatur-Modus: 100 °C (212 °F).	Betreiben Sie das Thermometer nur innerhalb der angegebenen Temperaturbereiche. Säubern Sie ggf. den Messsensor  . Bei wiederholter Fehleranzeige wenden Sie sich an den Fachhändler oder den Kundenservice.
Lo	Die ermittelte Temperatur ist niedriger als 1) Stirnthermometer-Modus: 34 °C (93,2 °F), 2) Objekttemperatur-Modus: 0 °C (32 °F).	
Er 1	Das Thermometer funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Nehmen Sie die Batterien heraus, warten Sie eine Minute und schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein. Wenn die Meldung erneut erscheint, wenden Sie sich zur Unterstützung an den Händler.

Fehlermeldung	Ursache	Behebung
	Die Umgebungstemperatur liegt außerhalb des Bereichs zwischen 5 °C und 40 °C (41 °F - 104 °F).	Bewahren Sie das Thermometer mindestens 30 Minuten lang in einem Raum mit einer Raumtemperatur zwischen 5 °C und 40 °C (41 °F - 104 °F) auf.
	Das Thermometer funktioniert ordnungsgemäß.	Verwenden Sie das Thermometer wie gewohnt.
	Wenn die Batterieanzeige blinkt, bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind, Sie können aber mit der Messung fortfahren.	Das Thermometer misst ordnungsgemäß, aber die Batterien müssen bald ausgetauscht werden.
	Das Thermometer funktioniert nicht, da die Batterien schwach sind.	Legen Sie zwei neue Alkaline-Batterien der Größe AAA ein.

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen

und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.





Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie/Service

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 89524 Uttenweiler (nachfolgend „HaDi“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.



Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei):

DE Tel.: 0800 724 2355

AT Tel.: 0800 212 288

CH Tel.: 0800 200 510



E-Mail-Adresse:

DE service-de@sanitas-online.de

AT service-at@sanitas-online.de

CH service-ch@sanitas-online.de

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z. B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
DEUTSCHLAND

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind:

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z. B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von

HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;

- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen;
- Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Kompletttausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

Richtlinien

Dieses Gerät entspricht den folgenden Normen:

ISO 80601-2-56 Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-56:

Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von medizinischen Thermometern zum Messen der Körpertemperatur, IEC 60601-1-11 Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-11: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Anforderungen an medizinische elektrische Geräte und medizinische elektrische Systeme für die medizinische Versorgung in häuslicher Umgebung und erfüllt die Anforderungen der Normen IEC 60601-1-2 (EMV) (Gruppe 1, Klasse B, Übereinstimmung mit CISPR 11, IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-8) sowie IEC 60601-1 (Sicherheit). Der Hersteller ist zudem nach ISO 13485 zertifiziert.

Hinweis zur Meldung von Vorfällen

Für Anwender/Patienten in der Europäischen Union und identischen Regulierungssystemen (Verordnung für Medizinprodukte MDR (EU)



2017/745) gilt: Sollte sich während oder aufgrund der Anwendung des Produktes ein schwerer Zwischenfall ereignen, melden Sie dies dem Hersteller und/oder seinem Bevollmächtigten sowie der jeweiligen nationalen Behörde des Mitgliedsstaates, in welchem sich der Anwender/Patient befindet.

Die CE-Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter:
www.sanitas-online.de/web/de/landingpages/cedeclarationofconformity.php



